
GLENN MCKNIGHT : Bienvenue, merci d'assister à ce dernier appel de l'année. Je voudrais maintenant donner la parole au personnel pour faire cet appel.

YESIM NAZLAR : Merci Glenn. Nous allons faire l'appel.

Bonjour et bonsoir à tous. Bienvenue à cet appel mensuel de NARALO. On est lundi 12 décembre 2016, à 20h02 UTC.

Dans notre appel aujourd'hui sur le canal français nous avons : Glenn Macknight, Judith Hellerstein, Alan Greenberg, Evan Leibovitch, Alfredo Calderon, Gordon Chillcott, Javier Rua-Jovet, Louis Houle, Garth Graham, Joly Mac Fie, Leah Symekher, Howard Deane, William Cunningham, John Laprise, et Joe Catapano.

Nous n'avons pas de participant sur le canal français, nous n'avons pas reçu d'excuse pour l'appel d'aujourd'hui.

Du personnel de l'ICANN, nous avons Heidi Ullrich, Silvia Vivanco et moi-même, Yesim Nazlar.

L'interprète de l'appel d'aujourd'hui sera Camila.

Finalement, je voudrais vous demander de dire vos noms au moment de parler, non seulement pour la transcription, mais également pour que les interprètes puissent vous identifier dans les canaux linguistiques.

Merci. Glenn, vous avez la parole.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

GLENN MCKNIGHT : Merci. Bienvenue à tous. Avant de commencer, je voudrais s'il y a quelqu'un qui n'a pas été mentionné lors de l'appel ? Bien, merci.

Nous allons maintenant passer directement aux actions à suivre. Je demanderais au personnel ICANN de nous lire quelles sont les actions à suivre. Heidi ?

SILVIA VIVANCO : Bonsoir, les actions à suivre de notre dernier appel du 14 novembre sont, d'une part que Heidi Ullrich doit confirmer que Javer Rua a reçu les fonds pour le CA de NARALO. Et deuxièmement que Glenn Macknight reconnaît formellement la contribution qui a été faite à NARALO par (inaudible).

GLENN MCKNIGHT : Merci Silvia. Pour préciser un peu, notre révision annuelle a reconnu justement le travail de (Darlin), et du reste des participants bien sûr, mais je pense que Evan connaît mieux Darlin et, nous allons remercier Daline spécialement de ses contributions lors de notre assemblée générale.

Donc je donnerais maintenant la parole à Joly. Joly est-ce que cela suffit en tant que remerciements ?

JOLY MACFIE : Je pense que c'est suffisamment spécifique.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, merci. On pourrait peut-être travailler ensemble avec le personnel pour organiser cela.

Prenons note donc de cette action à suivre.

JOLY MACFIE : C'est qui est bien c'est de rédiger un remerciement du service de Darlin.

GLENN MCKNIGHT : Merci Joly, c'est une très bonne idée. Nous allons donc rédiger cette appréciation.

Voilà quant aux actions à suivre. Passons maintenant aux annonces, c'est le troisième point de l'ordre du jour.

C'est l'occasion que les membres de la communauté ont pour partager ce qu'ils sont en train de faire, pour nous raconter ce qu'ils font, de leur participation au sein de NARALO et de l'ICANN.

Je commencerais moi-même et je vous raconterai que le (PCEC) fera une sélection des candidats qui seront évalués pour le poste du conseil d'administration, vu que Rinalia ne veut pas se représenter pour ce poste au sein du conseil d'administration, il va falloir réélire une personne qui pourvoie ce poste.

Nous nous attendons à ce qu'une annonce soit faite par le BCEC le 22 décembre, donc je vais maintenant demande à Judith, Alfredo, Eduardo, Alan et moi-même de nous raconter un peu du FGI du Mexique. Et puis nous allons passer aux activités des ALS.

Judith, est-ce que vous voulez commencer ?

JUDITH HELLERSTEIN : Très bien, merci. On a eu une très bonne participation lors de cet FGI au Mexique. Moi-même je faisais partie de la liste de l'ICANN, parce qu'il y avait un panel qui y était consacré, mais je pense qu'il y a eu beaucoup de séances très intéressantes, et à mon avis on a beaucoup discuté des questions liées à l'ICANN et à la gouvernance internet en général.

Ça aurait été très bien d'avoir des informations à transmettre au groupe de l'ICANN, mais At-Large n'avait pas ses propres informations non plus.

Ça aurait été bien d'en avoir, mais c'était en même temps l'occasion de discuter avec d'autres parties prenantes, avec des gouvernements, de discuter de la gouvernance internet et avec l'ICANN. Et de pouvoir aborder un nombre de sujets différents.

GLENN MCKNIGHT : Merci Judith. Alfredo ?

ALFREDO CALDERON : C'était une très bonne expérience, et ça m'a donné l'occasion de participer à un nombre de panels qui abordait la question de la gouvernance internet.

Dans les séances que John a modérées, on a beaucoup échangé, on a discuté des questions liées à la gouvernance internet en Asie surtout.

Et on a eu un nombre de panels qui discutaient de comment les gouvernements abordent la gouvernance et du comment fonctionne le système internet.

Et j'ai participé à un nombre de discussions avec d'autres gouvernements lors desquels on discutait du fonctionnement de l'ICANN et du contact entre les différentes parties prenantes au sein de l'ICANN, dans le cadre de l'ICANN.

Je pense, en même temps, que c'était intéressant parce que ça m'a aussi donné l'occasion de discuter avec des personnes des Caraïbes et on a discuté de la possibilité de créer un groupe au sein des Caraïbes pour aborder les Handicaps et pour mieux représenter les personnes qui ont des difficultés ou des besoins spéciaux dans le cadre de l'internet.

Voilà tout ce que j'avais à partager.

GLENN MCKNIGHT :

Merci. Je donne la parole à Eduardo.

Eduardo ? Je pense que vous êtes en muet, je ne vous entends pas.

Je vais passer à Alan. Alan ? Est-ce que vous pourriez me raconter quelle a été votre expérience ?

Alan, est-ce vous là ?

Je vois Eduardo et Alan qui sont en train d'écrire.

On reçoit un message d'Eduardo qui dit qu'il a des problèmes de connexion et Alan qui ne peut pas parler.

Comme j'ai dit tout à l'heure, j'étais bénévole d'autres fois pour le FGI des États-Unis (inaudible) et c'était intéressant de pouvoir discuter des questions de sécurité de NARALO. Et j'ai assisté à deux cocktails de Sandra pour l'EURODig et j'ai rencontré Olivier, Satish, il y avait moi-

même et on a organisé ensemble une séance. C'était un événement vraiment fantastique.

C'est vrai ce que dit Judith, on avait mis des brochures, mis du matériel, mais ça nous a toutefois donné l'occasion de partager notre travail avec le reste de la communauté internet, et je pense que c'est ça qui nous intéresse, c'est de pouvoir faire la sensibilisation au niveau de notre travail.

Eduardo, est-ce que vous avez pu résoudre vos problèmes ?

EDUARDO DIAZ : Oui, je suis là, me voilà, je suis prêt.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, allez-y.

EDUARDO DIAZ : Je tiens à remarquer que j'étais là ensemble avec les personnes de (l'ANCT). Il y a eu beaucoup de séances, des séances intéressantes. Et en termes généraux, c'était l'une de mes meilleures expériences en FGI en général. Parce que ça me permet de faire du réseautage.

Cette fois-ci spécialement, j'ai consacré du temps à se faire et j'ai recruté des personnes, j'ai travaillé au nom du NomCom ce faisant, et c'était vraiment très enrichissant.

On a beaucoup discuté des écoles du FGI, des écoles de gouvernance de partout dans le monde, et tout le monde nous a raconté qu'elles étaient leurs expériences.

On a partagé de toutes ces informations. Et c'était intéressant. Parce que les personnes nous disaient que les membres de ces écoles voyagent partout dans le monde, mais que, aux États-Unis, personne n'y pense, et qu'il faudrait peut-être reprendre ce même concept aux États-Unis.

Pour moi, c'était également intéressant d'entendre certaines expériences, de comment les juges travaillent spécifiquement pour internet et que les législateurs travaillent sur l'élaboration des lois, et des fois, ils ne savent pas de quoi il s'agit. Donc il faut qu'il y ait quelqu'un qui collabore avec eux pour leur transmettre ces concepts, pour leur permettre de comprendre de quoi il s'agit. Donc c'était intéressant de voir cette difficulté, de voir qu'il y a un besoin à ce niveau-là. Et qu'il faut que l'on continue de travailler ensemble pour renforcer la formation de ces personnes qui ont un rôle à jouer qui est important pour nous.

Merci.

GLENN MCKNIGHT : Merci. Alan, êtes-vous prêt ? Bien.

Alan était également très actif lors de l'événement.

ALAN GREENBERG : Me voilà !

GLENN MCKNIGHT : Très bien. Alan, est-ce que vous voudriez partager avec nous quelles étaient vos impressions.

ALAN GREENBERG : Ce n'était que mon deuxième FGI, donc je n'ai pas énormément d'expériences en la matière. Mais j'étais moins actif que l'année précédente.

Ce disant, il y a eu beaucoup de séances très intéressantes, surtout en matière de l'ICANN. J'étais un peu déçu de voir que lors de la plupart des séances liées à l'ICANN, il n'y avait que des personnes qui participent déjà à l'ICANN, qui sont déjà impliquées. Donc c'était un peu décevant parce qu'on était là, justement, pour raconter au reste du monde ce que fait l'ICANN et ce que c'est.

Il faudrait peut-être reconsidérer la manière dont on présente ces activités pour pouvoir attirer d'autres personnes de l'extérieur de notre communauté.

Autrement, c'était une semaine intéressante. On a beaucoup travaillé. Et on a eu l'occasion d'assister à des séances auxquelles on n'assisterait pas forcément dans d'autres occasions. Et ça nous a permis également de rencontrer des personnes qu'on ne voit pas d'habitude.

Donc en termes généraux c'était une bonne réunion, c'était intéressant.

Le centre de conférences était un peu déroutant, on ne savait jamais où étaient les salles qu'on cherchait. Mais le personnel était nickel, l'organisation, tout était très bien. Donc en termes généraux c'était une bonne réunion.

GLENN MCKNIGHT : Merci Alan. En tant que bénévole, je dirais que c'était vraiment spectaculaire, tout fonctionnait correctement. Des fois, lorsqu'on avait des problèmes, c'était un peu difficile pour trouver des remplacements pour ce qui n'allait pas, mais en termes généraux tout était bien, la restauration était très bonne, les portions étaient généreuses.

On avait des navettes pour aller et rentrer, cela nous prenait à peu près une heure que de nous rendre de l'hôtel au centre de conférences et vice versa, donc des fois c'était un peu difficile, mais en tout cas, c'était de toute façon une très bonne réunion. En termes généraux, je dirais que c'était très bien.

Maintenant que j'y pense Joly, vous avez beaucoup participé à distance, est-ce que vous avez des commentaires à faire là-dessus ?

JOLY MACFIE : Non, je pense que tout fonctionnait correctement, je ne me sentais pas vraiment à distance.

C'était facile d'extraire le sens, de comprendre qu'est-ce qu'on cherchait, de trouver ce qu'on voulait trouver.

Je pense que l'interface était très agréable, très conviviale. Le site web était facile à naviguer. Et en tant que participant à distance, j'ai trouvé que le format était simple à comprendre. C'était facile de voir dans quelle salle on parlait de sujets qui nous intéressaient, de voir dans quel canal du webcast cela se passait, où il fallait se connecter, c'était

agréable pour les participants à distance. Et puis le webcast fonctionnait très bien.

GLENN MCKNIGHT : Merci Joly. Je pense qu'on a ici rencontré les impressions générales. Eduardo, est-ce que vous avez quelque chose à ajouter ? Leah, allez-y.

Leah, on ne vous entend pas. Êtes-vous connectée Leah ?

Bon, en attendant, donnons la parole à Javier, il va commencer, et Leah suivra.

JAVIER RUA-JOVET : Vous m'entendez ?

GLENN MCKNIGHT : Oui.

JAVIER RUA-JOVET : Bien. Je suis d'accord avec tout ce qui a été dit. Le service webcast était très bien conçu, ça nous permit d'assister aux différents ateliers et de voir ce qui se passait dans la salle.

Il y avait des rapporteurs de l'ONU qui travaillaient avec la liberté d'expression, et c'était intéressant et c'était facile de trouver quelles étaient les règles qui correspondaient aux différentes situations.

Donc si j'avais passé davantage de temps à me concentrer sur la gouvernance internet, ça aurait peut-être été bien. J'ai raté beaucoup de séances qui m'intéressaient, mais en tout cas c'était également bien.

GLENN MCKNIGHT : Très bien. Leah, est-ce que vous pouvez parler maintenant ?

LEAH SYMEKHER : Vous m'entendez ?

GLENN MCKNIGHT : Oui, un peu plus fort s'il vous plait.

LEAH SYMEKHER : Merci. J'ai une question à poser à Alfredo. Il parlait des ALS tout à l'heure, et de ses discussions avec les Caraïbes. Je voudrais savoir s'il sait si au Nord Ouest du Pacifique il n'y aurait pas des initiatives similaires pour voir qui on pourrait contacter pour essayer de répliquer cet exemple.

GLENN MCKNIGHT : Très bien. Alfredo, est-ce que vous voulez répondre maintenant ou vous allez le faire par la suite ?

ALFREDO CALDERON : Je lui répondrais après l'appel, sur le Chat.

GLENN MCKNIGHT : D'accord, très bien, merci. Y a-t-il quelqu'un d'autre qui souhaite prendre la parole à ce sujet ? Non ?

Donc on passe au reste des activités des ALS. Y a-t-il d'autres activités des ALS que vous souhaiteriez partager avec nous, d'autres activités auxquelles vous vous êtes impliquées ? Valérie et April est-ce que vous êtes connectés à l'appel ?

Donc on a les rapports, et les actions à suivre du projet pilote.

Le projet pilote des ambassadeurs tribaux est le point suivant de l'ordre du jour. Raconter la représentation de membres de la communauté indigène qui ont eu la possibilité de recevoir des fonds pour participer à la réunion de l'ICANN et April et Valérie ont assisté à notre réunion de Hyderabad, j'aurais souhaité qu'elles soient connectées à cet appel pour nous raconter quelles étaient leurs impressions. Je ne sais pas si Judith veut prendre la parole en leur nom.

JUDITH HELLERSTEIN :

Non, je n'ai rien reçu de leur part.

GLENN MCKNIGHT :

Très bien. Alan. Est-ce que votre micro fonctionne maintenant, qu'est-ce que vous pourrez nous raconter au sujet du rapport préliminaire du sondage d'At-Large ? Pourriez-vous nous en parler ?

Je pense qu'Alan a des problèmes de connexion.

Donc ce rapport préliminaire, on y reviendra plus tard.

ALAN GREENBERG :

Pardon Glenn, je suis là maintenant mais je ne sais pas de quel rapport préliminaire vous parlez.

GLENN MCKNIGHT : C'est le rapport préliminaire au sujet du sondage At-large qui a été publié la dernière semaine.

ALAN GREENBERG : Vous voulez dire la révision At-Large ?

GLENN MCKNIGHT : Oui, c'est ça que j'entends.

ALAN GREENBERG : Bien, d'accords. Non, je n'ai rien à dire là-dessus. Ça comprend les discussions au sein du groupe d'At-Large, mais malheureusement les commentaires qui ont été faits dans les différents réseaux sociaux étaient très désagréables. Les dirigeants de l'équipe de travail spécial d'At-Large vont se réunir plus tard aujourd'hui, je n'ai plus rien d'autre à ajouter.

GLENN MCKNIGHT : D'accord. C'est clair, c'est compris. On passe au point suivant qui est l'assemblée générale de NARALO.

Il s'agit d'un point qui est d'intérêt pour nous, puisque c'est à nous, c'est notre tour de tenir une assemblée générale.

Normalement, on aurait dû avoir une assemblée générale à Montréal, mais on a permis à l'Europe de prendre ces fonds, généreusement, pour qu'ils tiennent leur assemblée générale à Dublin.

Donc en ce moment, puisque vous vous êtes tous connectés à cet appel, il faudrait que vous confirmiez si vous allez assister.

Ce n'est pas forcément vous qui devez assister, mais quelqu'un de votre organisation. On a une liste de personnes qui ont répondu, mais je vais mettre sur la sellette les personnes qui n'ont pas confirmé.

Alan, je n'ai pas reçu votre réponse. Leah, il faut décider qui de votre groupe va vous représenter. Garth (inaudible) il me faut également votre confirmation. Gordon, Howard (inaudible). Joly, je n'ai pas la vôtre. Je pense que Louis m'a envoyé sa confirmation. (Louisa), je pense qu'il me manque la vôtre. Et j'ai Seth également.

Monique et Marita, non, je ne vous ai pas vues répondre.

Donc on a 14 ALS qui ont déjà répondues, ce qui est très bien. Je vous en remercie. On a jusqu'au 6 janvier pour décider, mais nous voilà réunis pour notre dernier appel du mois, et on n'aura pas d'appel en janvier. Donc si vous êtes connecté à cet appel, je vous prie de nous confirmer si vous allez assister ou de communiquer à ce sujet à ce sujet avec les personnes qui ne sont pas connectées aujourd'hui.

Alan Greenberg compte participer. Mais les membres individuels ne comptent pas participer.

Les membres individuels pourront demander des bourses et on leur racontera comment. Puisqu'on a 5 bourses par région, nous travaillons avec vous pour essayer de vous raconter comment vous pouvez demander des bourses pour assister à cette assemblée générale.

Judith ou personnel de l'ICANN, y a-t-il quelque chose d'autre à ajouter ?

EVAN LEIBOVITCH : Si vous permettez Glenn, vous n'avez pas mentionné mon nom, je ne sais pas si vous avez reçu ma confirmation ou pas, mais je voulais vous dire que j'ai répondu.

GLENN MCKNIGHT : Non, oui d'accord c'est bon, j'ai reçu votre réponse. Est-ce qu'il me manque quelqu'un d'autre ? Donc j'ai reçu la réponse d'Evan, et il me manque des réponses. Est-ce qu'il y a quelqu'un d'autre que j'ai omis ? Ou Judith, est-ce qu'il y a d'autres commentaires ?

Alan, vous levez la main ?

JUDITH HELLERSTEIN : Pardon, je voulais parler...

ALAN GREENBERG : Pardon, que je sache, j'allais participer en tant que membre ALAC. Donc je suis sur le point de commencer à envoyer des messages aux personnes qui sont des membres individuels pour leur demander de désigner des représentants pour l'année prochaine.

Et si j'étais désigné, il va également falloir désigner une personne qui participe à cette réunion. Si je ne suis pas leur représentant, bien évidemment, il va falloir suivre un autre processus. Donc je pense qu'il faudra attendre d'avoir les résultats de cela.

J'ai reçu des réponses des membres individuels, on en a beaucoup plus qu'auparavant d'ailleurs.

GLENN MCKNIGHT :

Oui, d'accord. Merci Alan.

Le travail de sensibilisation du CROPP était très bon, on a pu impliquer des personnes comme Leah, comme Tom à travers cette initiative. Donc oui, c'est vrai qu'on a plus de membres et c'est très bien.

On suivra donc le processus de désignation, et on verra ce que ça donne.

Par la suite, on a un appel à bénévoles. Judith, puisque c'est vous qui allez présider le groupe qui travaillera sur l'élaboration de l'ordre du jour de notre réunion, je vais vous demander de nous présenter cela si possible.

JUDITH HELLERSTEIN :

Oui. J'ai rejoint ce groupe ce matin. J'ai tout juste commencé à travailler. Je n'ai rien à partager pour l'instant. Si vous avez des contributions à faire, faites-le-nous savoir.

On s'attend à pouvoir vous présenter des résultats qui soient satisfaisants pour vous.

GLENN MCKNIGHT :

Merci Judith. Récemment on a envoyé un sondage pour savoir quelles sont les questions de politique qui vous semblent importantes. Et ça fait partie du travail que fera le comité que préside Judith, au moment de

travailler sur l'élaboration de l'ordre du jour qui abordera les questions de politiques qui sont d'intérêts.

Est-ce qu'on pourrait voir Yesim, le graphique qu'on a préparé ?

YESIM NAZLAR : Bonsoir Glenn. Est-ce le fichier joint que vous m'avez envoyé par mail ?

GLENN MCKNIGHT : Oui, c'est un graphique.

En attendant, je voudrais voir avec Olivier quel est l'ordre prévu. On arrive samedi soir, dimanche après midi on a une réunion et on a un appel avec le personnel (ARIN), et puis nous avons des séances d'orientation entre janvier, février et mars. Patrik (inaudible) qui fait partie du comité consultatif de ARIN, et il va nous présenter les travaux généraux qui ont été faits par le comité.

Alfredo a organisé une telle séance à Puerto Rico.

Donc l'idée est de pouvoir partager davantage d'information sur ce que fait ARIN et ce qu'est ARIN.

Comme je l'ai dit, on aura donc des orientations dimanche soir, lundi matin et mardi matin on aura des réunions pour aborder des questions qui seront déterminées par le comité de Judith. Et à 13 h mercredi, on tiendra notre assemblée générale formelle, suivant les sujets d'intérêts pour la communauté, qui sont à définir.

Donc mon idée est de vous demander dès maintenant qui voudrait se présenter comme bénévole pour travailler avec Judith pour structurer

les sujets à aborder lors de l'assemblée générale, de manière à avoir plus (inaudible) qui soient raisonnables et agréables.

Est-ce que vous pourriez lever la main ? Joly lève la main, très bien. Laissez la main levée pour l'instant si vous souhaitez être bénévole pour travailler avec Judith.

Judith organisera un sondage (doodle) ce mois, et chaque mois d'ailleurs, pour voir quel devrait être l'ordre du jour.

Je répète, il y aura un appel pour les facilitateurs des différents sujets aussi.

Donc laisser la main levée.

JOLY MACFIE :

Non, en fait je levais la main pour quelque chose d'autre. Je voulais savoir s'il y avait la participation à distance pour l'assemblée générale.

GLENN MCKNIGHT :

C'est une très bonne question, et je pense que cela pourrait être défini avec le personnel. On pourrait peut-être en prendre note en tant qu'action à suivre pour nous renseigner à ce sujet là. Donc on prendra note de cette action à suivre pour faire le suivi avec John et avec l'ISOC.

Merci Joly.

Donc je n'ai qu'une main d'une personne qui veut aider Judith dans le comité d'organisation.

Ou est-ce une question Leah ?

LEAH SYMEKHER : Non, je me propose comme volontaire.

GLENN MCKNIGHT : Donc il nous manque d'autres personnes ; Howard, est-ce une question ou une confirmation ?

D'accord, Howard, je ne vous entends pas.

Louis ?

Je propose des personnes.

Merci. Y a-t-il quelqu'un d'autre qui souhaite aider Judith ?

D'accord.

Je passe maintenant au règlement intérieur ou aux règles de procédure comme on les appelle ici.

Je ne sais pas si Heidi veut nous présenter les travaux qui ont été faits jusqu'à présent?

SILVIA VIVANCO : C'est moi qui vais présenter cela.

Nous avons commencé à travailler sur une révision des règles de procédures qui datent de 2007 si je ne me trompe. Suivant les initiatives des autres RALO qui reconsidèrent leurs propres procédures.

Les dirigeants de NARALO ont donc eu l'initiative de mettre à jour leurs propres procédures, et tout au long de cette dernière année, ils ont

abordé différentes questions et les différents besoins, comme par exemple les besoins de dirigeants individuels des différents RALO.

On a travaillé sur le vote, on a fait des commentaires sur les procédures, sur les procédures à suivre dans le cadre des besoins linguistiques.

Donc NARALO a commencé à travailler il y a un bon moment ; APRALO a déjà complété sa propre révision. Mais NARALO ne vient que de commencer son travail.

Donc comme vous voyez ici à l'écran, il y a un nombre de liens qui vous renvoient aux différents documents, afin de vous permettre d'analyser ce qui est à faire.

On a déjà un graphique que Glenn a créé. Et le document qu'il a élaboré constitue une première version préliminaire.

Tous les membres sont invités à participer à nos appels pour contribuer avec nous et pour nous faire savoir ce qui les intéresse.

GLENN MCKNIGHT :

Très bien, merci Silvia. Je voudrais donner la parole à John More qui connaît bien cet appel, c'est lui le rapporteur.

Attendez, je ne vois pas John sur Adobe Connect, mais il est peut-être à travers le téléphone. John, êtes-vous là ?

ALAN GREENBERG :

Non, il n'est pas là, mais je pourrais (inaudible) à ce qu'il dirait. John a beaucoup d'expériences par rapport à la rédaction des règles de

procédures. Il travaille dans le chapitre ISOC de DC, et fait partie du comité consultatif d'ISOC dans la matière.

On s'attend à avoir une présentation de John dans notre assemblée générale. Il présentera donc une version préliminaire lors de notre assemblée générale, et lors de la réunion de l'ICANN de juin, on devrait avoir une version finale. Voilà à peu près le calendrier.

Je ne sais pas si le personnel ou Judith a d'autres remarques à ajouter.

JUDITH HELLERSTEIN : Non, rien à ajouter de ma part.

GLENN MCKNIGHT : Pas de main levée. On avance. Donc toujours au niveau de la communication, point numéro 7. On a du travail en cours puisqu'on a ici ajouté le point qui porte sur les travaux en cours de NARALO.

On travaille sur les rapports annuels et semi-annuels. Et je voudrais maintenant donner la parole à Eduardo qui élabore le bulletin de NARALO.

Avant qu'il ne prenne la parole, je répète, comme je dis toujours, il cherche à avoir des collaborateurs. Eduardo ?

EDUARDO DIAZ : Vous m'entendez ?

GLENN MCKNIGHT : Oui, on vous entend.

EDUARDO DIAZ : Parfait. Donc comme je dis toujours, il me faut des informations concernant vos activités, ce que vous avez fait ces derniers mois, si vous avez des activités à venir, c'est encore mieux. Toutes les informations qui sont publiées dans notre bulletin sont destinées à la Région : le Canada, les États-Unis et le Mexique.

Donc ajoutez un petit paragraphe au moment de me contacter pour me raconter ce que vous êtes en train de faire qui pourrait être d'intérêt pour votre région.

Je vous donnerai les détails. Et je vous raconterai ce que nous sommes en train de faire au moment de rédiger le bulletin.

GLENN MCKNIGHT : Une petite question Eduardo, combien d'ajouts est-ce que vous avez reçu pour le bulletin de NARALO ?

EDUARDO DIAZ : On a fait 17 publications. 17 numéros. Mon idée lorsque j'ai commencé était de ne faire cela que pendant deux années. Une année plus tard, je dirais que c'est intéressant pour les personnes de recevoir ce type de bulletin pour que les gens sachent que NARALO est vivante, qu'il s'agit d'une RALO active, et qu'il y a des activités en cours. Donc je travaille toujours sur ce bulletin de manière active, je m'y consacre.

GLENN MCKNIGHT : En l'absence de commentaire, je vais passer à la carte de visite par mail de NARALO et à la brochure de NARALO. C'est le point suivant de l'ordre du jour.

Nous avons élaboré et conçu nos propres cartes de visite de mail et des brochures de NARALO qui suivent les lignes de conception et de format des autres RALO. On a travaillé avec le personnel de l'ICANN pour préparer ces matériels.

J'espère que l'on pourra avoir beaucoup de copies à amener dans tous nos événements. Je ne sais pas s'il y a des commentaires à faire au sujet des brochures ?

Judith ?

SILVIA VIVANCO : Merci.

C'est vrai que le format est similaire pour toutes les RALO, mais NARALO doit envoyer ces propres contenus, bien sûr, ces propres textes. Et une fois que les recommandations de NARALO ont été complétées, le matériel a été circulé au sein de NARALO pour que tous les membres aient la possibilité de s'exprimer, de faire des commentaires, pour nous assurer que tout le monde sache que ce sont des matériels convenables pour NARALO, et pour que tout le monde puisse évaluer s'il leur semble que ce matériel serait utile aux fins de la sensibilisation ou pas.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, merci. Lorsque je parle de la carte de visite par mail et de la brochure, je parle de matériels qui seraient utiles. Je ne sais pas si on a

(inaudible) qui est connecté à cet appel. J'en ai discuté avec Judith ce matin, mais on aura une carte de visite mail qui sera beaucoup plus agréable, et qui vous invitera davantage à nous rejoindre à NARALO.

Donc ce sont des outils de communication sur lesquels nous travaillons ;

Je voudrais maintenant passer à la carte de visite. Parce que comme vous le savez, chaque RALO a sa propre devise. Il y a quelques semaines, j'ai envoyé une demande de suggestions et on a reçu 23 suggestions, ce qui est vraiment surprenant.

Par la suite, on a voté, puis on a voté entre les trois les trois choix principaux, et on a maintenant une égalité. On a deux choix maintenant à égalité, et il faudrait décider de quelle est l'option qui vous convient le plus, pour voir si on devrait discuter de chaque devise ou si on devrait voter, si on devrait un choix qui réunisse les deux.

Est-ce que vous avez des commentaires là-dessus ?

ALAN GREENBERG :

Glenn, est-ce que vous pouvez nous montrer cela sur Adobe Connect pour qu'on les voit ou sur le Chat ?

GLENN MCKNIGHT :

Pardon, je pensais que vous étiez connectés à travers Adobe Connect.

Donc d'une part on a « plusieurs voix en internet ». Et puis « la voix des utilisateurs de l'Amérique du Nord au sein de l'ICANN ». Ce sont les deux traductions sous réserve d'une traduction officielle. « Many voices on Internet » ou « The Voice of the American Users ».

EVAN LEIBOVITCH Je pense que c'est bien le deuxième choix. C'est vrai que NARALO représente la voix des utilisateurs de l'Amérique du Nord. Donc je l'aime bien. La voix des utilisateurs finaux de l'Amérique du Nord au sein de l'ICANN.

GLENN MCKNIGHT : Javier ?

JAVIER RUA-JOVET : Moi, j'aime bien « plusieurs voix en internet », parce qu'il me semble que le message est clair. J'aime bien ce choix-là. Merci.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, merci. Maintenant Joly ?

JOLY MACFIE : J'aime bien « la voix des utilisateurs finaux de l'Amérique du Nord au sein de l'ICANN », parce que ça explique complètement ce que l'on fait.

GLENN MCKNIGHT : Je vois qu'il y a beaucoup de personnes qui souhaitent s'exprimer. On a William... Alan attendez, je vous donnerai la parole tout à l'heure. On a d'abord William.

WILLIAM CUNNINGHAM: Vous m'entendez ?

GLENN MCKNIGHT : On vous entend. Allez-y.

WILLIAM CUNNINGHAM : Oui, « plusieurs voix en internet » reflète mieux l'aspect de la diversité. Et l'une des questions qui m'intéressent était la diversité justement. Donc je pense que ça reflète mieux cet aspect-là de notre RALO. Ça montre mieux quel est l'intérêt de la communauté avec laquelle je travaille.

GLENN MCKNIGHT : Très bien. Merci William. Alan ?

ALAN GREENBERG : Moi je trouve que « plusieurs voix en internet » est générique. Cela pourrait correspondre à l'ISOC ou à n'importe quelle organisation.

Et nous, ce qu'on fait, c'est d'essayer de trouver une voix unique qui consolide tous nos avis au sein de la région. Donc je pense que cela ne décrit pas très clairement ce que l'on est en train de faire.

Je pense que la voix des utilisateurs finaux de l'Amérique du Nord au sein de l'ICANN est plus claire.

GLENN MCKNIGHT : Très bien. Et Marita ?

MARITA MOLL : Oui, moi aussi je dirais « la voix des utilisateurs finaux d'Amérique du Nord » etc. parce que ça montre mieux qui on est, qu'est-ce qu'on fait. Parce que l'autre est trop vague.

Je pense que personne ne va comprendre.

GLENN MCKNIGHT : Très bien d'accord.

Je pense que le personnel pourrait peut-être nous montrer la possibilité d'un sondage pour que l'on vote tout de suite. Pendant que le personnel essaye de mettre cela à notre disposition, cela nous donnera une opinion forte pour que l'on puisse voter tout de suite.

Donc pendant que cela est affiché à l'écran, je voudrais que l'on aborde la question de la sensibilisation et de la participation.

À travers de la dernière période, on a eu l'idée de faire des initiatives de sensibilisation locale suivant une forme et un processus. Donc on a créé un formulaire de candidature pour présenter des initiatives locales spécifiques.

Est-ce que Heidi pourrait nous en parler ?

HEIDI ULLRICH : Oui, pour ceux qui ont assisté à la réunion d'Hyderabad, vous vous souviendrez qu'il y a eu un document, un modèle qui a circulé. Et la réponse était qu'il y aurait une autre révision à travers un sondage avec les RALO. Et je pense que cela sera tenu lors de la première semaine de Janvier pour que l'on en discute avec les autres RALO.

Merci.

GLENN MCKNIGHT : Donc en matière de budget, Heidi, est-ce que ces fonds doivent être utilisés avant la fin juin ?

HEIDI ULLRICH : Oui, exactement, c'est une question de demande pour l'exercice fiscal 2017. Donc avant la fin juin.

GLENN MCKNIGHT : Je sais qu'on a Louis connecté à l'appel et on a d'autres personnes qui travaillent sur l'organisation d'événements de sensibilisation. Je sais qu'il y a le jour de l'internet à Puerto Rico qui était une initiative par exemple.

Est-ce qu'on a un calendrier qui nous montre à peu près quel est le délai nécessaire pour pouvoir demander ces fonds ?

HEIDI ULLRICH : Je pense que c'est exprimé dans le modèle, mais je vais vérifier cela.

GLENN MCKNIGHT : Très bien. Merci.

Donc revenons au sondage. On a reçu que 8 votes. Si vous ne voyez pas le vote sur la droite, on a maintenant 9 votes.

Je vais le laisser là pendant un moment pour que vous ayez l'occasion de voter. Je souhaiterais que tout le monde vote.

On va le laisser là et on verra quels sont les résultats à la fin de l'appel.

Parlons maintenant du CROPP.

JUDITH HELLERSTEIN : Glenn ? Il a été suggéré que l'on dise « la voix de l'Amérique du Nord dans le cadre d'internet », donc North America Internet Voice, pour montrer que l'on reflète et que l'on exprime la voix des utilisateurs finaux d'internet de l'Amérique du Nord.

GLENN MCKNIGHT : Pardon, Judith je ne vous ai pas compris. On est en train de voter sur deux choix. Est-ce que vous suggérez une troisième option ?

JUDITH HELLERSTEIN : Non, je suggère ou je reprends la suggestion de Howard Dean qui disait qu'on pourrait peut-être intégrer les deux et dire qu'on pourrait apporter un peu plus de charme à la deuxième option si on la reformulait.

HOWARD DEAN : En fait on a eu beaucoup de suggestions et peut-être que parmi ces deux on pourrait trouver une troisième qui réunisse les deux.

GLENN MCKNIGHT : Oui, je ne pense pas que ce soit possible. On a demandé les retours de la communauté, on a reçu 23 choix, on a maintenant ces deux options, et je pense que ce n'est pas le moment de recommencer.

John, est-ce que vous avez des commentaires ?

JOHN LAPRISE : Oui. J'allais céder la parole, mais puisque moi-même je vote pour le choix « plusieurs voix en l'internet », je vais dire que même si c'est très générique, c'est une devise qui s'adresse à l'Amérique du Nord, donc c'est sensé être compris que l'on représente le continent.

GLENN MCKNIGHT : On pourrait discuter de cela pendant toute une journée, sans arriver nulle part.

Il y a des personnes qui n'ont pas voté.

Je sais que Louis est en train d'écrire.

Il y a 9 ou 10 personnes avant qui ont voté plusieurs voies avec internet et puis 7 personnes qui ont voté la voix des utilisateurs finaux de l'Amérique du Nord au sein de l'ICANN.

On pourrait peut-être remettre cela au prochain appel, mais l'idée est de pouvoir avancer avec nos initiatives de communication et de ne plus tarder à prendre des décisions.

Donc je vais vous demander de me faire savoir ce que vous voulez faire. Est-ce que vous voulez que l'on vote en ce moment ? On a 11 voix pour

la première option, ou est-ce que vous voulez prendre davantage de temps pour discuter de la question.

Personne ne répond.

En ce moment on a donc reçu 11 voix pour « plusieurs voix en l'internet » si tout le monde est d'accord, on pourra donc avancer avec cette option.

Est-ce qu'il y a d'autres commentaires ?

JOLY MACFIE :

Je ne suis pas d'accord avec ça. Moi il me semble qu'il faut que l'on explique clairement qui on représente. On est censé représenter les utilisateurs finaux de l'Amérique du Nord.

GLENN MCKNIGHT :

D'accord. Je passe au point suivant.

Pour revenir au CROPP, est-ce que Tom est connecté ? Est-ce qu'il pourrait nous faire un résumé, ou une petite mise à jour de ses travaux. Tom, êtes-vous là ?

Tom était à la ligue nationale. Il a présenté un rapport formidable sur ses travaux lors de cet événement. C'est Tom Lowenhaupt, de la ligue nationale des villes. Et c'est cet événement auquel il a participé.

Il nous reste encore une place pour le CROPP et on est en train de travailler avec les personnes qui assistent à des événements financés par le programme CROPP. On a des ALS et des communautés un peu partout qui travaillent avec nous. Et l'idée est de recevoir leurs

impressions et leurs rapports pour pouvoir savoir quel a été l'intérêt de cet événement.

Suivons maintenant avec le processus à suivre. On a des candidatures de certaines ALS, mais il y a d'autres ALS qui ne participent pas, qui n'ont pas assisté à nos appels au cours de cette dernière année. Il y a des personnes qu'on n'arrive pas à contacter. On avait (Anessa) d'At-Large qui ne répond pas. D'autre part pour (Vibag) c'est pareil, et pareil pour OpenMedia.

Les dernières ALS sont assez neuves dans notre communauté. On essaye toujours de les relancer, on voit s'ils ont intérêts à travailler avec nous, mais pour American At-Large c'est une ALS qui est avec nous dès le début, donc on travaille très activement pour conserver leur adhésion.

Est-ce qu'il y a d'autres ALS à informer ?

JUDITH HELLERSTEIN :

Non. Ces trois qui apparaissent ici ont le statut non actif, ce qui veut dire qu'ils ne seront pas invités, ou elles parce que ce sont des ALS, ne sont pas invitées à notre assemblée générale. Et à moins que Heidi me corrige, je pense que c'est bien le cas ? Oui.

Donc on travaille au sien du groupe des règles de procédures pour avoir des règles plus faciles à comprendre et plus simples qui nous expliquent clairement quelle est la procédure à suivre dans ces cas-là.

Donc voilà ce que l'on fait pour l'instant. En ce moment, l'idée est de pouvoir avoir des participants actifs, qui s'impliquent à nos travaux.

GLENN MCKNIGHT : Merci Judith. Je vais maintenant donner la parole à Eduardo. Est-ce que vous avez des informations à partager avec nous au sujet du NomCom ?

EDUARDO DIAZ : Un rapport a été envoyé aujourd'hui, mais ce qu'on fait cette année principalement c'est de désigner deux administrateurs pour qu'ils appartiennent à la PTI. Et le NomCom publiera avant le 24 décembre son nouveau rapport avec des informations d'intérêts pour cette désignation.

Si vous avez quelque chose à ajouter, suivez s'il vous plait le processus.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, merci. On avance rapidement. On n'a pas d'ALS à présenter spécialement aujourd'hui, mais je vais demander à notre membre individuel de se présenter au reste de la communauté.

Est-ce que vous m'entendez ? On vous entend, allez-y.

WILLIAM CUNNINGHAM : Je suis intéressé par la politique internet et par la transition de l'IANA, par la PTI. Mais moi j'ai commencé à travailler avec l'internet et dans le cadre de toute cette initiative avant la PTI.

En septembre 1995, j'ai présenté ma candidature, et bien avant cela, j'étais très actif dans le cadre de la technologie internet.

J'habite à Washington. Et je collabore avec un nombre d'organismes qui sont installés ici. Comme vous le savez on a beaucoup d'indépendance ici à Washington. Et la gouvernance internet est une question qui les

intéresse à l'heure actuelle. Donc c'est à ce niveau-là que je compte collaborer.

Cela dit, je travaille avec l'école d'économie de Chicago pour apporter une vision un peu différente. Donc merci de m'avoir permis de participer.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, merci William. Bienvenue William.

Y a-t-il des (inaudible) qui souhaitent prendre la parole ?

NON IDENTIFIE : Je vais devoir vous quitter.

GLENN MCKNIGHT : Judith, est-ce que nous devons aborder d'autres questions ou est-ce que vous avez quelque chose d'autre à aborder ? On avance rapidement.

JUDITH HELLERSTEIN : Non. On a tout.

GLENN MCKNIGHT : On peut passer à la révision des consultations publiques de l'ALAC à l'heure actuelle ou, vu qu'on a John More qui est connecté à l'appel en ce moment, donc on pourrait lui demander de nous parler pendant deux minutes des règles de procédures.

D'accord, on a deux personnes qui lèvent la main. On a Tom qui va nous parler de son voyage dans le cadre du CROPP et John. John, est-ce que vous nous entendez ? Vous pouvez parler ?

JOHN MORE : Oui.

GLENN MCKNIGHT : Je vais vous demander de faire un rapport rapide et puis je donnerai la parole à Tom. Donc allez-y.

TOM LOWENHAUPT : J'ai assisté à la réunion des villes en Pennsylvanie. La ligue des villes nationales. Il y avait des représentants des différentes villes qui étaient là pour discuter de leur intérêt au gTLD. Et ces personnes étaient là pour un nombre de raisons.

Donc on a discuté de la question que le développement des utilisateurs finaux de l'internet.

NON IDENTIFIE : Je crois que je suis le seul (voix qui coupe le discours de Tom Lowenhaupt qui continue en arrière-plan)

Madame, vous ne m'entendez...

Je suis le seul pour la langue française, et puis je dois raccrocher, et puis je dois raccrocher. Alors merci beaucoup.

TOM LOWENHAUPT : (Discours qui se poursuit)... vont suivre un processus de gouvernance multipartite [coupure] ... qu'ils aient des difficultés avec le processus, pour contacter les personnes dans le cadre d'une conférence [coupure]... Il faut que l'on sponsorise, que l'on organise, que l'on tienne des panels des fois. [coupure]

Donc le processus est de d'abord obtenir l'approbation de l'ICANN et puis, lorsqu'on propose des sujets, il se pourrait qu'il y ait des décisions qui ne sont pas toujours celles qui nous conviennent et donc qu'il n'est pas facile de pouvoir profiter de ce type de réunions.

C'est ce que j'ai exprimé dans mon rapport qui est disponible sur le site web en ce moment.

Donc si vous avez des questions à ce sujet, je sais que j'ai présenté cela très rapidement, mais voilà ce qui a été discuté.

GLENN MCKNIGHT : Je sais qu'on a un moment pour les commentaires. Je sais que Howard travaille avec les personnes des TLD, qu'il est en contact avec eux depuis quelques mois. Et si vous êtes intéressé par cela, Tom fait un très, très bon travail sur le (MC) avec les différentes villes. Donc c'est facile de vous intégrer, de collaborer avec ces initiatives avec ce groupe. Merci.

Merci Tom.

TOM LOWENHAUPT : Merci beaucoup. Je m'excuse d'avoir été en retard.

GLENN MCKNIGHT : Je pense que John nous a dit qu'il est un peu trop tôt pour discuter des règles de procédures pour l'instant.

Alan, est-ce que vous souhaiteriez aborder les consultations au sujet des différentes thématiques que l'on compte discuter ? Alan, est-ce que vous avez des commentaires à faire ?

Malheureusement Garth Bruen n'est pas connecté à cet appel, puisque c'est lui qui s'occupe de la confiance des consommateurs.

GARTH BRUEN : Je suis là hein.

GLENN MCKNIGHT : Vous êtes Garth Bruen ?

GARTH BRUEN : Oui, je suis Garth Bruen.

GLENN MCKNIGHT : Merci de nous avoir rejoints. Est-ce que vous avez des commentaires là-dessus ?

GARTH BRUEN : Non, malheureusement j'ai tellement travaillé avec d'autres obligations que je n'ai pas eu le temps de considérer cela.

Mais j'espère pouvoir être plus disponible dans ces temps à venir, prochainement.

GLENN MCKNIGHT : Merci. Malheureusement, il ne nous reste pas beaucoup de temps. Je vous ai vu lever la main et la rebaisser.

Est-ce qu'il y a quelqu'un qui souhaite prendre la parole ou faire des remarques concernant les politiques, concernant le formulaire ?

Sébastien, allez-y.

SEBASTIEN BACHOLET : Merci. Merci de me permettre d'assister à votre réunion. Je suis membre de EURALO.

Je voudrais partager avec vous où on en est par rapport aux commentaires de politiques.

Ensemble, avec Olivier Crépin-Leblond, nous avons rédigé une première version préliminaire et nous avons reçu des contributions et des retours très utiles d'un nombre de personnes.

Olivier vient de rentrer du Mexique, il est rentré aujourd'hui d'ailleurs, et on prendra quelques jours pour travailler sur la rédaction d'une nouvelle version préliminaire ;

Mais si vous avez des commentaires à faire, des contributions à nous faire parvenir, ce serait intéressant de les avoir pour pouvoir informer les documents sur lesquels nous travaillons ;

Et l'ALAC votera d'ici une semaine.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, merci. Alan ? Avez-vous d'autres commentaires avant de finir l'appel, avant de clore l'appel ?

Très bien.

Nous vous avons tous fourni les liens aux politiques ou aux questions d'intérêts pour que vous vérifiiez cela. On essaye d'ajouter également d'autres informations d'intérêts à l'ordre du jour afin de partager cela avec vous.

Et je donnerai à Judith la parole puisqu'elle est présidente du comité de planification de l'assemblée générale.

Judith, est-ce que vous avez des dates de votre prochaine réunion ?

JUDITH HELLERSTEIN : J'ai Howard, Seth et Tom qui se sont présentés volontaires pour travailler avec moi. Et je m'attends à pouvoir travailler avec vous pour définir le programme et les séances de notre assemblée générale, pour avoir un ordre du jour qui soit d'intérêt pour tous.

J'enverrai également un appel de manière à pouvoir collaborer avec le reste des personnes qui ne sont pas connectées à cet appel. Je vous ferais savoir quels sont les résultats de notre travail.

GLENN MCKNIGHT : Très bien, donc ajoutons, personnel s'il vous plait, cette action à suivre au nom de Judith. Pour que le personnel en coordination avec Judith veille sur la définition de cet ordre du jour.

Cela dit, je vous remercie tous d'avoir assisté à cet appel et d'avoir suivi nos travaux dans le cadre cet ordre du jour si chargé.

On continue nos échanges sur la liste de diffusion.

Merci et à bientôt.

Au revoir.

YESIM NAZLAR :

Cette réunion est maintenant close. Merci.

Rappelez-vous de déconnecter vos lignes ; merci d'avoir participé et une bonne fin de journée.

Au revoir.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]